

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

SEANCE DU 21 DECEMBRE 1960.

**Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire modifiée par les lois des 10 juin 1955, 27 mai 1957 et 20 avril 1959.**

## EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vue d'absorber l'arriéré judiciaire et spécialement l'arriéré fiscal le Parlement a voté successivement les lois des 3 avril 1953, 10 juin 1955, 27 mai 1957 et 20 avril 1959 établissant un cadre temporaire du personnel des cours d'appel.

Les dispositions relatives à la composition temporaire de ces cours cesseront leurs effets le 31 décembre 1960.

Le Gouvernement estime qu'il n'est pas souhaitable de saisir actuellement le Parlement d'un projet de loi fixant définitivement le cadre des cours d'appel eu égard au fait que le Commissaire Royal à la Réforme judiciaire établit un projet général d'organisation judiciaire et que ses conclusions seront déposées dans un proche avenir.

Une prorogation du cadre temporaire s'impose donc et tel est l'objet du présent projet de loi.

*Le Ministre de la Justice,*

A. LILAR.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1960-1961.

VERGADERING VAN 21 DECEMBER 1960.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 10 juni 1955, 27 mei 1957 en 20 april 1959.**

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ten einde de achterstand in rechterlijke zaken en inzonderheid de achterstand in fiscale zaken in te lopen, heeft het Parlement achtereenvolgens de wetten van 3 april 1953, 10 juni 1955, 27 mei 1957 en 20 april 1959, waarbij voor de Hoven van beroep een tijdelijk kader wordt vastgesteld, goedgekeurd.

Het bepaalde betreffende de tijdelijke samenstelling van die hoven houdt op 31 december 1960 op uitwerking te hebben.

Gelet op het feit dat de Koninklijke Commissaris voor de Rechterlijke Hervorming een algemeen ontwerp van rechterlijke inrichting opmaakt en dat zijn conclusies in een nabije toekomst zullen worden neergelegd, is de Regering van oordeel dat het niet wenselijk is thans bij het Parlement een wetsontwerp in te dienen waarbij het kader van de hoven van beroep voorgoed wordt vastgesteld.

Derhalve is het geboden het tijdelijk kader te verlengen; dit wetsontwerp strekt daartoe.

*De Minister van Justitie,*

R. A 6024.

R. A 6024.

**Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire modifiée par les lois des 10 juin 1955, 27 mai 1957 et 20 avril 1959.**

**BAUDOUIN.**  
ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir SALUT.*

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création du Conseil d'Etat et spécialement l'article 2, alinéa 2 de la dite loi .

Vu l'urgence.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

**ARTICLE PREMIER.**

Dans l'article premier de la loi d'organisation judiciaire du 3 avril 1953 modifié par les articles premier des lois des 10 juin 1955, 27 mai 1957 et 20 avril 1959, les mots « jusqu'au 31 décembre 1960 » sont remplacés par les mots « jusqu'au 31 décembre 1962 ».

**ART. 2.**

La présente loi sortit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

Donné à Cordoue, le 20 décembre 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre de la Justice,*

Van Koningswege :

*De Minister van Justitie,*

A. LILAR.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 10 juni 1955, 27 mei 1957 en 20 april 1959.**

**BOUDEWIJN,**  
KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.*

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State en inzonderheid op artikel 2, lid 2 van bedoelde wet.

Gelet op de dringende aard van de zaak.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :**

**EERSTE ARTIKEL.**

In het eerste artikel van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de eerste artikelen van de wetten van 10 juni 1955, 27 mei 1957 en 20 april 1959, worden de woorden « tot 31 december 1960 » vervangen door de woorden « tot 31 december 1962 ».

**ART. 2.**

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1961.

Gegeven te Cordoba, 20 december 1960.